

Ducháček, Otto

**[Malmberg, Bertil. Les nouvelles tendances de la linguistique]**

*Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná.*  
1969, vol. 18, iss. A17, pp. 167-169

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/101053>

Access Date: 20. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

ného spisovného jazyka rumunského, pro nějž zajistil příspěvní kluzské pobočky Jazykové-dného ústavu RAV, a ovšem vedl v celostátním měřítku zmíněné práce na Rumunském jazykovém atlase.

Emil Petrovici byl rovněž výborný pedagog. Nejde tu jen o jeho činnost universitního učitele posluchačů filologických fakult v Kluzi nebo Bukurešti, o níž se zmiňuji na počátku této vzpomínky, tu znám konečně jen z vyprávění svých rumunských kolegů a přátel. Jde tu také o jeho zásluhy o úspěšnou výchovu mladých (i starších) rumunských slavistických (mj. i bohemistických a slovakistických) kádrů a jeho nezištný zájem o jejich stálý odborný růst. Na tomto poli bude poctován nenadálý odchod E. Petrovice rumunskou i mezinárodní slavistikou jistě obzvláště bolestně a bude znamenat nadlouhou nezacelitelnou ránu, která bude moci být se zdarem léčena právě zásluhou E. Petrovice samého jeho vědeckými odchovanci působícími dnes v Rumunské akademii věd nebo na rumunských vysokých školách.

Jinou složkou Petroviciova životního díla, nemálo důležitou (nejen) pro rumunskou slavistiku a lingvistiku, byla jeho činnost mezinárodně propagandistická. E. Petrovici významně propagoval rumunskou lingvistiku v zahraničí nejen svými výše zmíněnými vědeckými pracemi, publikovanými v Rumunsku i v zahraničí, jejich solidností, mimořádnou materiálovou fundovaností i důkladnou poučeností teoretickou, avšak také svou aktivní účastí na četných mezinárodních lingvistických shromážděních, symposiích, kongresech ap. Z poslední doby zde možno připomenout např. jeho závažnou přednášku *Interpénétration des systèmes linguistiques*, jeden z hlavních to referátů na X. mezinárodním lingvistickém kongrese v Bukurešti v r. 1967, v němž podal kritický přehled dosud vykonané práce v oblasti mezijazykových kontaktů a interferencí, nebo jeho zajímavou přednášku onomasiologickou na VI. mezinárodním sjezdu slavistů v Praze v r. 1968 *Rumyny-sozdatori „slavjanskich“ toponimov*, poslední Petroviciovo veřejné vystoupení. V r. 1955 byl zvolen členem stálého Mezinárodního komitétu slavistů, v němž pracoval po boku jiných známých učenců ze země se starou slavistickou tradicí, především v Komisi pro Slovanský jazykový atlas (předsedal subkomisi pro neslovanské teritorium SJA). V této souvislosti nutno znovu připomenout i dříve uvedený Petroviciův významný podíl na založení rumunského Slavistického sdružení a časopisu *Romanoslavica* a jeho vedení obou.

Po stránce osobních vlastností byl Emil Petrovici člověk neobyčejně nadaný, mimořádně pracovitý a vytrvalý, ve styku s jinými vždy čestný, otevřený a nebojácný, přitom však skromý a upravedě demokratický. Na formování Petroviciova charakteru se projevil mj. i výrazný vliv životní školy, kterou „absolvoval“ svým celorumunským desetiletým terénním dialektologickým výzkumem pro ALR II a ALRM II, jímž se stal nejen nejlepším současným znalcem rumunského národního jazyka v celé jeho strukturální stratifikaci, nýbrž i eticky vskutku ryzí osobností.

Budiž mi zde dovoleno vděčně připomenout živý zájem Emila Petrovice o mé výzkumy v oblasti slovansko-neslovanských jazykových kontaktů a interferencí, řadu několikahodinových (!) cenných konzultací na toto téma, účinnou pomoc při zajišťování mých výzkumů v RSR i jeden společný kratší terénní výzkum. K proponovanému širšímu společnému výzkumu, který jsme chtěli konat po pražském slavistickém kongrese v západních Karpatech, především na moravském Valašsku, bohužel již nedošlo.

Za své zásluhy o rozvoj lingvistiky dostal Emil Petrovici nejedno vyznamenání domácí i zahraniční. Připomeňme zde, že tento přední evropský jazykovědec byl i nositelem stříbrné medaile J. Dobrovského. Není pochyby o tom, že akademikovi Emilu Petroviciovi mezinárodní lingvistika, a zvláště slavistika, pro něž zesnulý v oblasti fonetiky a folologie, dialektologie, dějin rumunského jazyka, jazykových vztahů slovansko-neslovanských a onomastiky tolik vykonal, zachovají trvale světlou památku.

Antonín Vašek

\*

*Bertil Malmberg: Les nouvelles tendances de la linguistique.* Paris, Presses universitaires de France 1966, 339 pages, 38 figures et 6 planches hors texte.

M. Bertil Malmberg est renommé surtout par ses ouvrages de phonétique et de phonologie: *La phonétique* (6<sup>e</sup> éd., Paris, PUF, 1966), *Etudes sur la phonétique de l'espagnol parlé en Argentine* (Lund 1950), *Estudios de fonética hispánica* (Madrid 1965) et *Le système consonnatique du français moderne — Etudes de phonétique et de phonologie* (Lund 1943).

Cette fois, il nous présente une histoire concise (mais richement commentée) de la linguistique des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles comportant les onze chapitres suivants: I. Linguistique historique et comparée, II. Ferdinand de Saussure et l'École de Genève. Le structuralisme, III. Dialectologie et géographie linguistique, IV. La néo-linguistique. L'École de Vossler. L'École espagnole, V. L'École phonologique (École de Prague), VI. Phonétique moderne (Phonétique expérimentale), VII. La sémantique, VIII. La glossématique, IX. Linguistique américaine moderne, X. Méthodes statistiques et mathématiques de la linguistique. Théorie de l'information, XI. Contributions de la psychologie et de la philosophie à l'étude de la langue.

Cet ouvrage n'est donc pas consacré uniquement aux tendances nouvelles. L'auteur y effleure même quelques faits concernant l'Antiquité et ensuite les ouvrages des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles (cf. pages 10-11).

De manière claire et concise, il commente, critique ou apprécie toutes les importantes théories, hypothèses, méthodes et courants linguistiques à partir de la linguistique historique et comparée des néo-grammairiens. Suédois, il applique une attention particulière aux linguistes scandinaves, surtout suédois.

Dans l'introduction, il constate que „de même que le travail du philologue est intimement lié à celui de l'historien ou du spécialiste de la littérature, ainsi le linguiste rencontre-t-il fréquemment les problèmes dont traite la physiologie, l'acoustique, la psychologie, la sociologie ou la philosophie (logique, épistémologie). "Nous ajoutons qu'elle peut également être utile aux psychiatres et aux spécialistes de l'histoire culturelle et du folklor.

En parlant de la division des langues indo-européennes (p. 16), il cite parmi les langues slaves le kachoub qui n'est qu'un dialecte polonais et il oublie, par contre, de citer l'ukrainien (parlé par 40 millions d'hommes) et le blanc russe (10 millions environ). En mentionnant les doublets, il aurait dû citer plutôt *François* — *Français* que „a. fr. *françois* — fr. mod. *français*“, car le phénomène des doublets appartient au plan synchronique bien que son origine soit un fait diachronique.

M. Malmberg affirme avec raison que „la langue est une partie de la culture et son histoire une partie de l'histoire culturelle“ et que, par conséquent, la linguistique a pris „les caractères propres aux périodes qu'elle traversait (classicisme, romantisme, positivisme, etc.)“ (p. 79).

Spécialiste en phonologie, M. Malmberg fait une critique pertinente de ses prédécesseurs. Il commente surtout les vues de Trubeckoj, Jakobson et Martinet.

Etant également un phonéticien expérimenté, il trace de manière très instructive l'évolution de la phonétique instrumentale, ses méthodes, les appareils dont on se servait autrefois et ceux dont on se sert actuellement ainsi que les résultats qu'ils nous permettent d'atteindre. Plusieurs photographies, radiographies et figures facilitent la compréhension de ses exposés (linguogramme, palatogramme, spectrogramme, enregistrements kymographiques et mingographiques, etc.). On lira avec intérêt ce qu'il écrit sur l'étude de l'audition en tant que partie essentielle du procès de la communication; de la perception linguistique et de l'emploi de l'analyse acoustique dans le traitement de personnes dont l'ouïe est défectueuse. Nous sommes d'accord avec tout ce que l'auteur affirme dans ce chapitre à une exception près: Une explosive (*p* dans *épouvantable*) peut-elle être longue? Ne s'agit-il plutôt, dans le langage affectif, d'une petite pause devant ce *p*?

On est moins content du chapitre consacré à la sémantique. L'auteur passe sous silence le fait qu'en 1825, Carl Christian Reisig a introduit la sémantique dans la linguistique dans ses *Vorlesungen über lateinische Sprachwissenschaft* (publiées en 1839) et ne fait aucune mention des précis de sémantique latine et française élaborées par les membres de son école (Haase, Heerdegen, Franz, Lehman, Mühlefeld) et parus entre 1883 et 1890. Il aurait pu citer aussi *On the study of words* de R. Ch. Trench (1856), *Incertare asupra semasiologiei limbii române* de L. Saineanu (1887) et l'étude de H. Suchier dans *Grundriss der romanischen Philologie* (1888), travaux qui représentent la première étape de la sémantique. On ne peut pas approuver l'assertion que le résultat des recherches de K. Jaberg (publiées en 1901-1905) et de Meillet (1905-1906) „fut présenté dans une série d'études portant sur... la vie des mots“ tels que *La vie des mots* de Darmesteter (parue en 1886) et *Ordenes liv de Nyrop* (paru en 1901), (cf. p. 182-183). — En ce qui concerne les sémanticiens postérieurs et contemporains, on s'étonne que M. Malmberg n'ait pas cité Wundt (mentionné à d'autres occasions), Carnoy; Pottier, Coseriu, Baldinger, Heger, Apresjan, Katz, Fodor, Postal et Weinreich.

On appréciera des critiques judicieuses de M. Malmberg ainsi que ses remarques intéressantes relatives aux substrats, à la philosophie du langage (par exemple celle de Croce), à l'École de Prague, à la glossématique, etc.

En ce qui concerne la terminologie, nous ne suivons pas l'auteur quand il prétend que l'homonymie et la polysémie rentrent sous le terme commun d'homophonie (p. 198). A notre avis, les homonymes peuvent être soit homophones (*saint, sain, sein, seing, ceint*), soit homographes [(*le*) *sens* — (*je*) *sens*], soit enfin homophones et homographes en même temps (*louer* du latin *locare* et *louer* de *laudare*). Sauf les homonymes véritables (étymologiquement différents), il y a des homonymes sémantiques (provenant de la perte de contiguïté de deux acceptions d'un seul mot: *grève* „terrain sablonneux“ — *grève* „interruption concertée du travail“) et finalement les mots polysémiques. Quant à d'autres classifications possibles et pour plusieurs détails, voir mon *Précis de sémantique française* (Brno, Universita J. E. Purkyně 1967), pages 69–83, éventuellement mon article "L'homonymie et la polysémie" dans *Vox romanica* 21, 1, 1962 49–56.

Pour conclure, nous recommandons l'ouvrage de M. Malmberg à tous les linguistes, étudiants de linguistique et tous ceux qui s'intéressent aux problèmes que pose l'étude de la langue.

Otto Ducháček

*Georges Mounin: Histoire de la linguistique des origines au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Presses universitaires de France, 1967, 226 pages in 8°.

Ce précis d'histoire de la linguistique est divisé en cinq chapitres: L'Antiquité, Le Moyen Age, Les Temps modernes, Le XIX<sup>e</sup> siècle, Vers la linguistique du XX<sup>e</sup> siècle.

L'auteur commence par la critique de quelques travaux concernant l'histoire linguistique après quoi il proclame: „L'histoire qu'on tentera d'esquisser ici aura comme point de vue celui de la linguistique riche de toutes ses acquisitions théoriques d'après 1930: de la linguistique fonctionnelle et structurale actuelle“ (11). Aussi se sert-il de termes tels que „première articulation“, „deuxième articulation“, „degré zéro“, „métalangue“, etc. même en parlant des grammairiens de l'Antiquité et du Moyen Age, termes qui, dans ces contextes, ne nous paraissent pas adéquats.

M. Mounin informe brièvement des théories sur l'origine de la langue et des opinions sur son évolution en citant un nombre considérable de linguistes renommés.

Dans les articles intitulés „Les Egyptiens“, „Sumériens et Akkadiens“, „La Chine antique“, „Les Phéniciens“, il s'occupe de l'origine de l'écriture (étapes pictographique, idéographique, phonographique), de diverses sortes de l'écriture et de l'analyse linguistique des hiéroglyphes. Comme il s'agit presque exclusivement de l'écriture, nous croyons que ces quatre articles — bien que instructifs et intéressants en même temps — auraient pu être supprimés ou abrégés au minimum dans une histoire de la linguistique aussi serrée que celle-ci. A en juger d'après ces articles (et encore quelques autres), on pourrait croire que l'auteur s'intéresse plus à l'écriture (alphabets, graphie, orthographe) qu'à la linguistique.

Tout en appréciant l'explication très intelligente de la linguistique indienne, nous trouvons un peu exagérée l'assertion que „la grande création linguistique de Panini, c'est la notion phonologique de degré zéro“ (69) et qu'on „pourrait même soutenir que Panini a une conscience claire de la notion de métalangage“ (70).

A propos des Phéniciens, on n'apprend que quelques faits concernant leur alphabet; à propos des Hebreux, on ne parle que de leur curiosité linguistique et de leur multilinguisme. C'est tout ce qu'on peut en dire, certes, mais alors ces deux articles pourraient être abrégés au maximum au profit des chapitres suivants, très riches en faits, mais trop pressés.

Les informations sur la linguistique grecque sont pertinentes et relativement complètes. L'auteur apprécie l'adaptation de l'alphabet phénicien que les Grecs ont perfectionné en introduisant des graphèmes vocaliques, la classification formelle et fonctionnelle des mots (l'élaboration des parties du discours), l'œuvre d'Aristote, de Platon, d'Aristarque de Samothrace (215–115 avant J.-Chr.) et d'autres, la dispute entre les Alexandrins (analogistes) et les Pergamiens (anomalistes), la dispute entre ceux qui croyaient que les mots signifient par nature (*physei*) et ceux qui soutenaient que les mots signifient par convention (*thései*).

En parlant des Romains, l'auteur insiste sur le fait qu'ils n'ont pas inventé grand'chose. Toutefois il apprécie Varron (1<sup>er</sup> siècle de notre ère) qu'il proclame pour un grammairien né, le plus original et le plus moderne de tous les grammairiens romains.

En traitant de la linguistique du Moyen Age, M. Mounin mentionne les alphabets ogamique des Celtes, runique des Germains, glagolique (l'œuvre de St. Cyrille) et cyrillique